

Gleiti fai stad, di il Franz.

La stad ei in unviern coluraus verd, di il Fred.

«Las flurs dil di» dad Arno Camenisch

DA RICO VALÄR

■ **La fin mars ha Arno Camenisch preschentà a Cuira ses nov cudesch rumantsch «Las flurs dil di». Ils protagonistas da quest text ritmisà èn Franz e Fred che discurren d'in cuntin da l'amur. Cun verva e virtuosidad ans confrunta l'autur en quest dialog etern cun las varts comicas, tragicas, absurdas e chapriziusas da l'amur, dentant er da l'amicizia existenziala tranter ils dus umens.** En il zoo, en muntogna, en ustaria, en il casino, en la sauna, en l'auto, en praschun, en cuschina e sin ina sutgera fermada entupain nus ils dus tips, Franz e Fred. Els paran da passentar bler temp ensemen e discurren instancablmain da lur tema preferì: las dunnas e l'amur. Franz, in litgafemnas giagliard e temerari che porta stirnband ed egliers stgirs, ha bler da raquintar da sias aventuras eroticas ed acrobaticas cun dunnas da tutta sort: maridadas, spagnolas, organistas, violinistas e motociclistas. Fred, in tubaccher entusiast ed automobilist impazient che porta trasora ina giacca da skis, emprova d'emblidar sia Maria, studegia, struvegia e spera dentant tuttina di e notg.

Dus characters multifars

Dentant uschè unilateral sco ch'i pudessan parair a prima vista n'èn quests dus characters tuttavai betg. Franz è bain in da schubas ed ha in recept patentà per mintga situaziun, ma el ha er temas, du-

bis e desperaziuns. E Fred sco tip plitost melancolic ed introvertì che scriva trasor sms a sia ex va cun auto sco ina furia mangiond gummibärlis e chatta finalmain ina via or da ses circol vizius. La relaziun tranter ils dus schanis è existenziala e simbiotica – quasi sco tar in pèrin vegliander: Senza il visavi mancass a mintgin il spievel per exprimer e reflectar sasez, senza l'in n'avess l'auter nagina raschun d'exister.

Er sch'i sa tracta da dialogs stilisads tranter dus umens parzialmain stereotypes, zuppan lur expressiuns directas, concisas e magari er saloppas bleras experienschas profundamain umanas e reflexiuns quasi filosoficas: «In grond kunscht da la veta ei la mort, di il Fred.» «Modern, modern, di il Franz, modern ei schon in plaid vegl.» «Tgauns han aunc bia carstgauns, di il Fred. In tgaun ei in miez carstgaun.»

Ina cumposiziun orchestrada

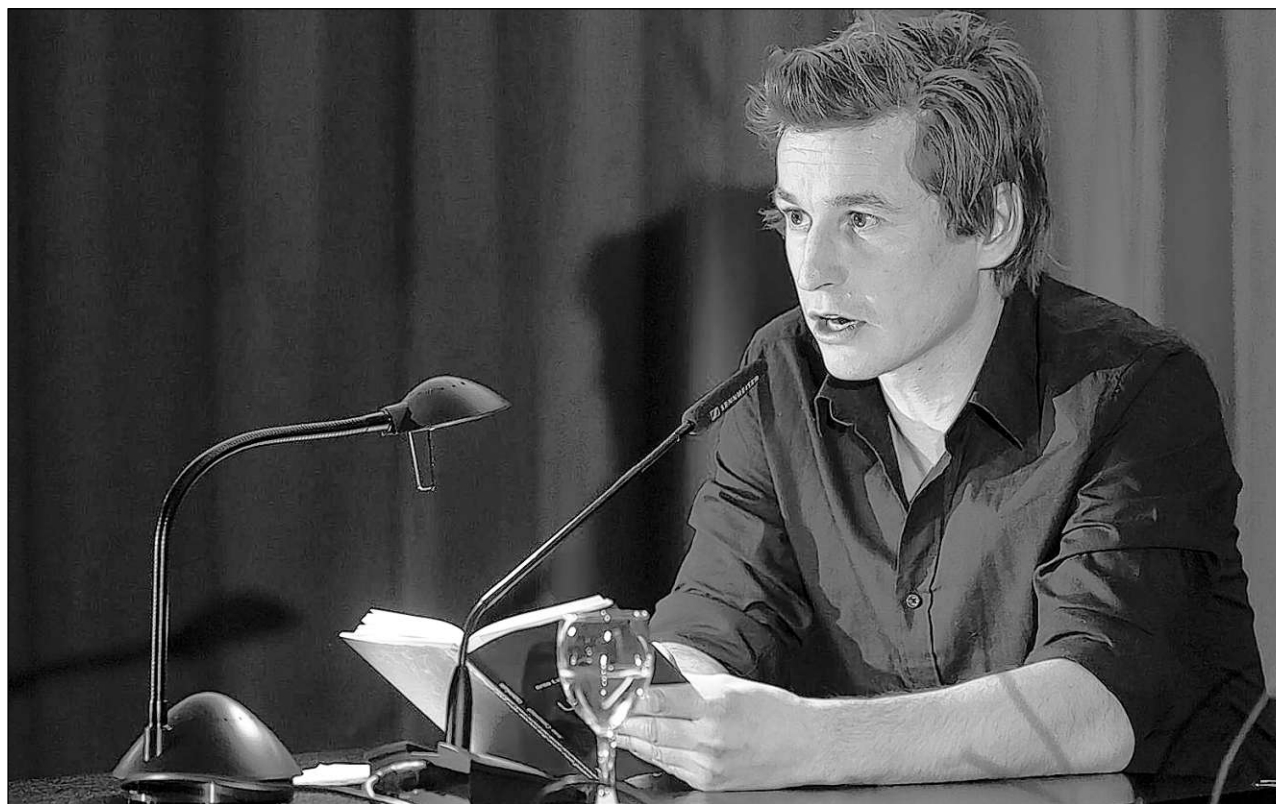
Sco en sia trilogia grischuna demussa *Arno Camenisch* er en ses nov cudesch trais grondas qualitads litteraras da ses scriver: In talent linguistic che sa revelescha en l'ureglia fina ch'el sa prestar al sursilvan discurrì. Ina forza creativa che transfurma ed entretscha elements da la lingua orala dal tuttafatg organicamain en in text extremamain costruì ed orchestrà. Ina musicalitad cun in fin sensori per rit-

mus, per assonanzas ed allitteraziuns e per effects comics: «Colonna dil giavel, di il Fred. Cala da tibar, di il Franz. Pir che dad ir en vacanzas, di il Fred. E la dama che ti entaupas questa sera, quella Fida, di il Fred. Frida, di il Franz. Pia Frida, di il Fred, tuna tut tuttina. Tgei tuna tut tuttina, damonda il Franz. Tuna tut tuttina'empermettend, Frida e Franz, ni, di il Fred, tuna toch flot. Ha, damonda il Franz. Frida e Fred tuna aunc pli franc, gell Franz, di il Fred. Vorsicht, di il Franz e setegn, hai, tgei huara schwein, ti vas sc'in stuorn.»

Ed in pèr misteris

Sper il Franz ed il Fred e lur amantas, admiraturas ed amurettas, populeschan anc in pèr figuras tut apartias quest text en las paucas passaschas che na dependan betg dal dialog da quels dus. Las figuras misteriusas cumparan tuttenina e scumparan senza vegnir percepidas, per exempel ina dunna veglia en chamischa da notg che porta ina chazzetta en maun, in um cun pelzmantel e hantescha cun si capi, in vegl cun ina barba sco ina pala ed ina tuba sin dies ubain in augsegner sin in moped cun si in helm cotschen e rassa sglulatschanta. Ina da questas figuras salida dentant Franz e Fred: «In um vegn encunter e varga sper els vi, el ha si ina capetscha cotschna e fa si per els sco sch'el alzass il capi. En bucca ha el ina cigaretta. Hm, schon aunc lushtic, di il Franz.» Gea, quai schess er jau.

Arno Camenisch, Las flurs dil di, ediziuon Engeler, 90 paginas, 25 francs.
www.arnocamenisch.ch



Igl autur Arno Camenisch.

KEYSTONE